Rotační řezbářské a truhlářské nástroje – kuželová rotační rašple na dřevo Ø 15 mm se stopkou 1/4" HEX

Rotační kuželová řezbářská rašple (fréza) na dřevo Ø 15 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX do vrtačky (max. 10 000 ot./min) – GEKO G37516

Model: GE1222_G37516 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Rotační kuželová řezbářská rašple (stopková rašplová fréza) GEKO G37516 z černěné kalené uhlíkové oceli o pracovním průměru Ø 15 mm se šestihrannou rychloupínací stopkou 1/4" HEX (6,35 mm) do elektrických i akumulátorových vrtaček a přímých brusek (max. 10 000 ot./min) – hustě sekané ostré rašplové zuby po celém plášti kužele umožňují rychlé tvarování, dlabání, srážení hran, rozšiřování otvorů a řezbářské opracování měkkého i tvrdého dřeva.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G37516 (GEKO G37516 – Zdzierak rzeźbiarski)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	Rotační kuželová rašple / tvarová fréza na dřevo (NEJEDNÁ se o ruční škrabku!)
Maximální pracovní průměr hlavy	Ø 15 mm (u základny kužele)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G37516 (GEKO G37516 – Zdzierak rzeźbiarski)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	Rotační kuželová rašple / tvarová fréza na dřevo (NEJEDNÁ se o ruční škrabku!)
Maximální pracovní průměr hlavy	Ø 15 mm (u základny kužele)
Tvar pracovní části	Štíhlý komolý kužel s celoplošným sekem ostrých rašplových zubů
Upínací stopka	Šestihranná 1/4" HEX (6,35 mm, profil E6.3 s pojistným zápichem – nulové protáčení ve sklíčidle!)
Materiál a povrchová úprava	Kalená nástrojová uhlíková ocel s antikorozním černěním
Maximální povolené otáčky	max. 10 000 ot./min (RPM/OBR max. 10000 – vyznačeno na kartě!)
Optimální pracovní otáčky ve vrtačce	cca 1 500 – 3 500 ot./min (čistý úběr dřeva bez pálení povrchu)
Kompatibilní pohony	Elektrické a AKU vrtačky, šroubováky s 1/4" HEX upínáním a přímé brusky s regulací do 10 000 ot./min
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo (FOR WOOD), překližka, MDF, plasty, pryž, sádra (ZÁKAZ broušení oceli a kamene!)
Hlavní využití	Řezbářství, tvarování žlábků a prohlubní, plynulé rozšiřování děr ve dřevě, srážení hran

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kuželová pracovní hlava Ø 15 mm (1×)** – Umožňuje plynulý přechod od jemného zahlubování špičkou až po hrubý úběr základnou Ø 15 mm.
- **2. Sekané prostorové rašplové zuby (po celém obvodu)** – Ostré trojúhelníkové výstupky odebírají dřevní hmotu ve všech směrech vedení.
- **3. Čelní korunka komolého kužele (1×)** – Umožňuje šikmé zanořování do předvrtaných otvorů a dutin.
- **4. Spodní hrana základny kužele Ø 15 mm (1×)** – Vhodná pro srážení hran a zarovnávání přechodů.
- **5. Válcový přechodový krček (1×)** – Zajišťuje potřebný odstup sklíčidla vrtačky od opracovávaného dřeva.
- **6. Šestihranná upínací stopka 1/4" HEX (1×)** – Zabraňuje protočení nástroje v tříčelisťovém sklíčidle a pasuje i do rychloupínacích hlavic 1/4".
- **7. Pojistný obvodový zápich stopky E6.3 (1×)** – Zajišťuje pevné uzamčení kuličkou v bitových sklíčidlech.
- **8. Černěná antikorozní úprava oceli (1×)** – Chrání rašplové zuby před korozí a omezuje nalepování pryskyřice.
- **9. Souosé opracování dříku a hlavy (1×)** – Klidný chod bez házení v doporučeném rozsahu otáček.
- **10. Blistrové balení s bezpečnostními parametry (1×)** – Obsahuje limit 10 000 RPM a určení FOR WOOD.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PEVNÉ OBOURUČNÍ DRŽENÍ VRTAČKY A UPNUTÍ DŘEVA! – KRITICKÉ: Rotační rašple se při kontaktu se sukem snaží „zakousnout“ a strhnout nástroj po povrchu – dřevo VŽDY pevně upněte svěrkou/ve svěráku a vrtačku držte oběma rukama!

Nepřekračovat max. otáčky 10 000 ot./min! – PŘÍSNÝ ZÁKAZ upínat rašpli do vysokootáčkových přímých brusek a frézek bez regulace běžících 25 000–30 000 ot./min (hrozí ohnutí stopky a těžký úraz)!

Uzavřené ochranné brýle (ČSN EN 166) – POVINNÉ – od kuželové rašple odlétají hrubé třísky všemi směry!

Respirátor proti dřevnému prachu (FFP2) – Ochrana dýchacích cest (zejména u dubového, bukového a exotického dřeva či MDF)

ZÁKAZ VOLNÝCH PLETENÝCH RUKAVIC A RUKÁVŮ! – Rotující ozubený kužel okamžitě namotá volnou látku rukavice – pracujte s vyhrnutými rukávy a přiléhavým oděvem!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte na štítku poháněcího stroje, že nastavené otáčky NEPŘEKRAČUJÍ 10 000 ot./min (u běžných vrtaček 1 500–3 000 ot./min je provoz naprosto ideální).
2. Při použití AKU rázového utahováku 1/4" HEX ověřte, že nedochází k aktivaci tangenciálního příklepu (ideální je plynulá bezpříklepová vrtačka na 2. rychlostní stupeň!).
3. Zkontrolujte, že v opracovávaném dřevě NEJSOU žádné hřebíky, vruty ani sponky (kontakt s ocelí okamžitě ztupí rašplové zuby!).
4. Upněte šestihrannou stopku 1/4" HEX na plnou hloubku čelistí sklíčidla a pevně dotáhněte.
5. Zkontrolujte směr otáčení vrtačky: PRAVOCHOD (po směru hodinových ručiček).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Pevně upněte dřevěný obrobek ke stolu truhlářskou svěrkou (např. řady GEKO G29992/G29994) – nikdy nedržte malý špalík v ruce proti rotující rašpli!
2. Roztočte vrtačku na 2 000–3 500 ot./min ještě PŘED dotykem se dřevem.
3. Veďte kuželovou hlavu Ø 15 mm lehkým plynulým bočním pohybem po dřevě převážně PROTI SMĚRU otáčení (nesousledně) pro maximální kontrolu nad nástrojem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. NETLAČTE PŘÍLIŠ SILNĚ KOLMO NA STOPKU – ostré zuby berou materiál samy vysokou rychlostí; nadměrný boční tlak pálí dřevo a namáhá ložiska vrtačky.
5. Po dokončení tvarování oddalte nástroj od obrobku, vypněte vrtačku a před dotykem vyčkejte na zastavení a vychladnutí kužele.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Zanesené mezery mezi rašplovými zuby (smrková pryskyřice, vlhké dřevo) vykartáčujte při odpojeném nástroji mosazným kartáčkem (nikoli ocelovým kartáčem otupujícím špičky zubů!) a případně odmočte v lihu/čističi pryskyřice.
Pravidelně	Po vyčištění přestříkněte černěný ocelový kužel tenkým filmem konzervačního oleje proti korozi.
Pravidelně	Skladujte odděleně v pouzdře, aby se ostré zuby neotloukaly o jiné vrtáky a kovové nářadí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Rašple pálí dřevo do černa a přestává odebírat třísky	Zuby jsou ucpané zapečenou pryskyřicí z borovice/smrku nebo běží vrtačka na levý chod	Zkontrolujte pravý směr otáčení a vyčistěte zuby mosazným kartáčkem s lihem.
Nástroj na suku odskakuje po povrchu	Příliš nízké otáčky (< 500 ot./min) při současném velkém přítlaku, nebo souběžné (sousledné) vedení	Zvyšte otáčky na 2 000–3 000 ot./min, snižte přítlak a veďte frézu proti smyslu otáčení.
Chvění a kmitání hlavy	Stopka 1/4" HEX je upnuta pouze za konec špičky čelistí	Zasuňte stopku do tříčelisťového sklíčidla na plnou upínací délku šestihranu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Rotační kuželová řezbářská rašple (fréza) na dřevo Ø 15 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX do vrtačky (max. 10 000 ot./min) – GEKO G37516**
Typové označení / Model:	**GE1222_G37516** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Rotační kuželová řezbářská rašple (fréza) na dřevo Ø 15 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX do vrtačky (max. 10 000 ot./min) – GEKO G37516

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 847-1 (Nástroje pro obrábění dřeva – Bezpečnostní požadavky – Část 1: Frézovací nástroje a max. otáčky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.